

↗ DOMETIC

HOT & COOKING

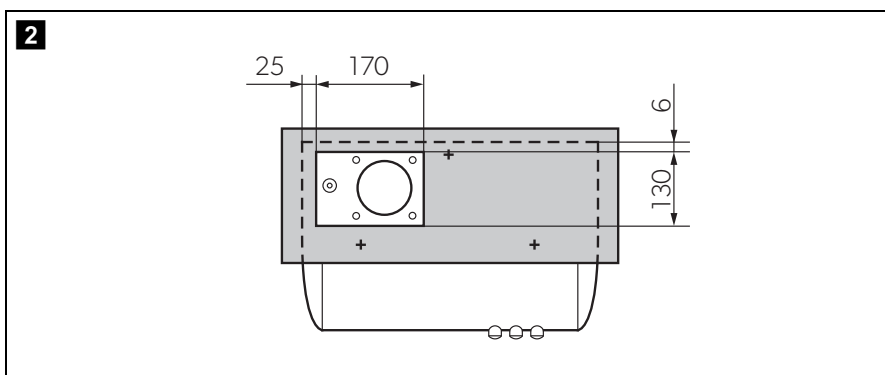
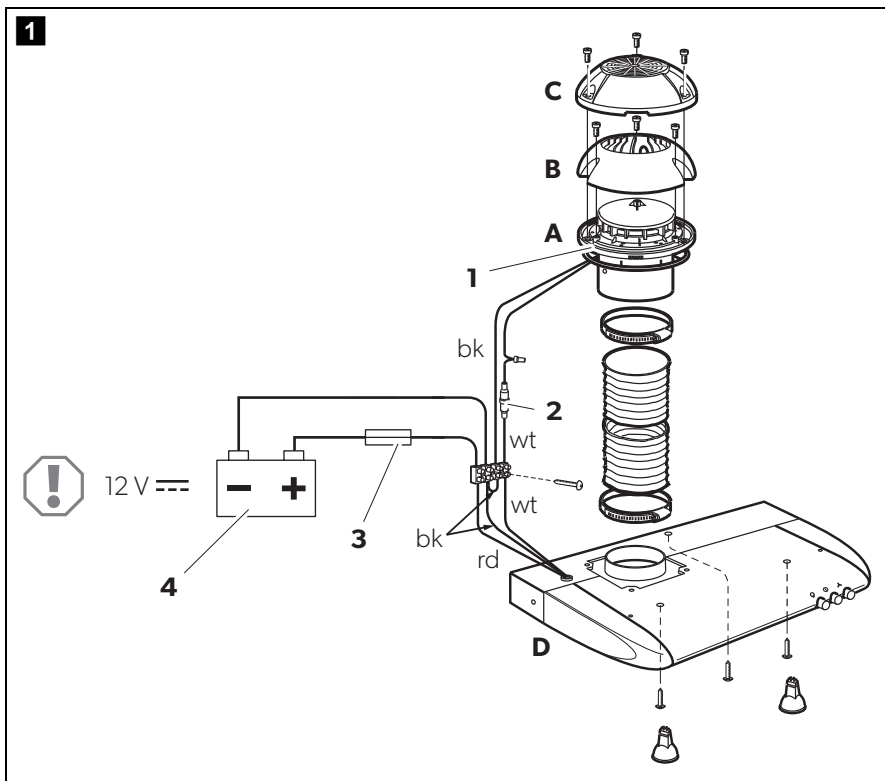
CK



CK155

EN	Extractor hood Installation and Operating Manual	4
DE	Dunstabzugshaube Montage- und Bedienungsanleitung	9
FR	Hotte d'aspiration Instructions de montage et de service	15
SV	Spisfläkt Monterings- och bruksanvisning	21
FI	Liesituuletin Asennus- ja käyttöohje	26

© 2020 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.



Please read this instruction manual carefully before installation and first use, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

Contents

1	Safety instructions	4
2	Control elements	6
3	Mounting the extractor hood	6
4	Cleaning of the fan filter	7
5	Disposal	8
6	Warranty	8
7	Technical data	8

1 Safety instructions

Please observe the prescribed safety instructions and stipulations from the vehicle manufacturer and service workshops.

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences and incorrect connection voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Note the following basic safety information when using electrical devices to protect against:

- Electric shock
- Fire hazards
- Injury

1.1 Handling the device



WARNING!

- Installation and repair of the extractor hood may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- Inadequate repairs may cause serious hazards. For repair service, please contact the service centre in your country (addresses on the back page).
- People (including children) whose physical, sensory or mental capacities or whose lack of experience or knowledge prevent them from using this product safely should not use it without the supervision or instruction of a responsible person.
- Installation work and electrical wiring must be performed by skilled technicians in compliance with all applicable regulations and standards.
- When cutting or drilling into walls or ceilings, make sure that no electrical cables or hidden devices are damaged.
- To reduce the risk of fire, use only pipes of the UL94-HB class or higher.
- The distance between the gas hob flame and the extractor hood must be at least 50 cm.
- Do not flambé under the extractor hood.



CAUTION!

- The extractor hood must be installed securely so that it cannot fall down.
- Only operate the extractor hood if you are certain that the housing and the cables are not damaged.
- Make sure that no combustible objects are stored or installed near the air outlet. A distance of at least 50 cm must be maintained.
- Do not reach into the air outlet or insert any foreign objects into the device.
- Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

2 Control elements

Icon	Description
	Lighting: On/off
	Fan motor: On/off
	Speed: Half/Full

3 Mounting the extractor hood

3.1 Placing

The ventilator is intended for use in caravans, motorhomes and boats and designed to be placed above the food preparation area, preferably built into an existing top cupboard.

The distance from the gas-stove flame to the lower edge of the cooker hood must not be less than 50 cm.

The ventilator part **A-B-C** (fig. **1**, page 3) should be placed in the roof, on a surface that is as even and horizontal as possible. If the ventilator is positioned on a sloping surface, part **A** should be rotated so that one of the three drainage openings points downwards. An inclination of up to 20° is acceptable without reducing the ventilation when the motor is not running.

3.2 Fitting the ventilator

Key

No. in fig. 1 , page 3	Description
1	Fan
2, 3	Fuse holder with fuse 4 AT (5 x 20 mm)
4	Battery (12 V $\equiv$)
bl	Black
rd	Red
wt	White

- Make a hole with a diameter of 105 mm through the roof of the vehicle.
- Place the ventilator part **A** in the hole and mark the six screw holes.
- Remove part **A** and apply a thin ring of some permanently plastic sealing compound around each hole.
- Put the rubber ring into the groove underneath of part A. It is important that the lower part is firmly tightened so that the rubber gasket fits closely against the roof.
- Fasten the hood **B** in the lower part **A**.
- Fasten the upper part **C** in the lower part **A**.
- Make a hole in the bottom of the cupboard (fig. **2**, page 3).
- To access the mounting screw holes, remove the lamps.
- Fasten the ventilator hood **D** with screws.
- Fit the hose to the fan and hood.
- Tighten the hose with the hose clips.
- Connect the fan to the battery according to the figure.

4 Cleaning of the fan filter



NOTE

The filter of the extractor hood must be cleaned regularly, as grease accumulates here. How often cleaning is necessary depends on how often you cook and how often the extractor hood is switched on. Do not wait for the performance of the extractor hood to noticeably decline before you clean the filter.

- Remove the filter and clean it with warm water and a synthetic detergent (such as washing-up liquid).

5 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

6 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see back page) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

7 Technical data

	CK155
Connection voltage:	12 V $\overline{=}$
Capacity:	125 m ³ /h
Power consumption:	30 W
Power consumption lighting:	4 W (2x 2 W)
Test mark:	 

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	9
2	Bedienelemente	11
3	Dunstabzugshaube montieren	11
4	Lüfterfilter reinigen	13
5	Entsorgung	13
6	Garantie	13
7	Technische Daten	14

1 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Montage- oder Anschlussfehler
- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und falsche Anschlussspannung
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Beachten Sie folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch von elektrischen Geräten zum Schutz vor:

- elektrischem Schlag
- Brandgefahr
- Verletzungen

1.1 Umgang mit dem Gerät



WARNUNG!

- Die Montage und Reparaturen der Dunstabzugshaube dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden, die mit den verbundenen Gefahren und den einschlägigen Vorschriften vertraut sind.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Service-Stützpunkt in Ihrem Land (Adressen auf der Rückseite).
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen, sollten dieses Produkt nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person nutzen.
- Montagearbeiten und elektrische Verkabelung müssen von qualifizierten Fachhandwerkern unter Einhaltung aller gültigen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.
- Achten Sie beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke darauf, dass keine elektrischen Leitungen oder nicht sichtbare Geräte beschädigt werden.
- Um das Brandrisiko zu reduzieren, dürfen nur Rohre der Klasse UL94-HB oder höher verwendet werden.
- Der Abstand zwischen der Flamme des Gaskochfelds und der Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm betragen.
- Flambieren Sie niemals unter der Dunstabzugshaube.



VORSICHT!

- Die Dunstabzugshaube muss so sicher installiert werden, dass sie nicht herabfallen kann.
- Betreiben Sie die Dunstabzugshaube nur, wenn das Gehäuse und die Leitungen unbeschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass brennbare Gegenstände nicht im Bereich des Luftaustritts gelagert oder montiert sind. Der Abstand muss mindestens 50 cm betragen.
- Greifen Sie nicht in den Lüftungsauslass und führen Sie keine Fremdgegenstände in das Gerät ein.
- Zugängliche Teile können sich während der Verwendung mit Kochgeräten erhitzen.

2 Bedienelemente

Symbol	Bezeichnung
	Beleuchtung: Ein/Aus
	Lüftermotor: Ein/Aus
	Drehzahl: Halbe/volle Leistung

3 Dunstabzugshaube montieren

3.1 Einbauort

Der Ventilator ist für den Einsatz in Wohnwagen, Wohnmobilen und Booten bestimmt und ausgelegt, über einem Bereich platziert zu werden, der der Zubereitung von Lebensmitteln dient. Vorzugsweise erfolgt der Einbau in einem bereits vorhandenen Oberschrank.

Der Abstand von der Flamme des Gaskochfelds zu der Unterkante der Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm betragen.

Die Ventilatorteile **A-B-C** (Abb. **1**, Seite 3) sollten auf dem Dach auf einer möglichst ebenen und waagerechten Fläche angebracht werden. Wenn der Ventilator an einer geneigten Fläche abgebracht wird, sollte Teil **A** so gedreht werden, dass die drei Kondenswasserabläufe nach unten zeigen. Eine Neigung von bis zu 20° ist zulässig, ohne dass die Ventilation bei ausgeschaltetem Motor reduziert ist.

3.2 Ventilator montieren

Legende

Nr. in Abb. 1 , Seite 3	Bezeichnung
1	Lüfter
2, 3	Sicherungshalter mit Sicherung 4 AT (5 x 20 mm)
4	Batterie (12 V $\overline{---}$)
bl	Schwarz
rd	Rot
wt	Weiß

- Fertigen Sie im Dach des Fahrzeugs einen Ausschnitt mit einem Durchmesser von 105 mm an.
- Setzen Sie den Ventilatorteil **A** in die Öffnung ein und markieren Sie die sechs Schraubenlöcher.
- Entnehmen Sie Teil **A** und tragen Sie einen dünnen Ring aus einem dauerplastischen Dichtstoff um jede Öffnung auf.
- Setzen Sie den Gummiring in die Nut unterhalb von Teil **A** ein. Es ist wichtig, dass der untere Teil fest angedrückt ist, sodass die Gummidichtung eng mit dem Dach abschließt.
- Befestigen Sie die Haube **B** in dem unteren Teil **A**.
- Befestigen Sie den oberen Teil **C** in dem unteren Teil **A**.
- Fertigen Sie einen Ausschnitt in der Unterseite des Küchenschranks (Abb. **2**, Seite 3).
- Entfernen Sie die Leuchten, um an die Löcher für die Befestigungsschrauben zu gelangen.
- Befestigen Sie die Ventilatorhaube **D** mit Schrauben.
- Bringen Sie den Schlauch an dem Lüfter und der Haube an.
- Fixieren Sie den Schlauch mit den Schlauchklemmen.
- Schließen Sie den Lüfter entsprechend der Abbildung an die Batterie an.

4 Lüfterfilter reinigen



HINWEIS

Der Filter der Dunstabzugshaube muss regelmäßig gereinigt werden, da sich dort Fett sammelt. Wie oft eine Reinigung nötig ist, hängt davon ab, wie oft gekocht und wie oft die Dunstabzugshaube eingeschaltet wird. Reinigen Sie den Filter nicht erst, wenn die Leistung der Dunstabzugshaube merklich nachlässt.

- Entnehmen Sie den Filter und reinigen Sie den Filter mit warmem Wasser und synthetischem Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel).

5 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

6 Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe Rückseite) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

7 Technische Daten

	CK155
Anschlussspannung:	12 V $\equiv$
Inhalt:	125 m ³ /h
Leistungsaufnahme:	30 W
Leistungsaufnahme Beleuchtung:	4 W (2 x 2 W)
Prüfzeichen:	 

Veuillez lire attentivement cette notice avant le montage et la mise en service. Veuillez ensuite la conserver. En cas de passer le produit, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.

Sommaire

1	Consignes de sécurité	15
2	Éléments de commande.....	17
3	Montage de la hotte aspirante	17
4	Nettoyage du filtre du ventilateur.....	19
5	Retraitement	19
6	Garantie.....	19
7	Caractéristiques techniques.....	20

1 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et autres prescriptions imposées par le constructeur du véhicule et par les professionnels de l'automobile.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- des défauts de montage ou de raccordement
- des sollicitations mécaniques et une tension de raccordement incorrecte ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes générales de sécurité suivantes doivent être respectées afin d'éviter :

- une décharge électrique,
- un incendie,
- des blessures.

1.1 Précautions d'usage



AVERTISSEMENT !

- Le montage et les réparations de la hotte aspirante doivent être effectués par un personnel qualifié et parfaitement informé des dangers et règlements spécifiques à ces manipulations.
- Toute réparation mal effectuée risquerait d'entraîner de graves dangers. Si des réparations sont nécessaires, adressez-vous au service après-vente dans votre pays (adresses au dos de la notice).
- Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité — que ce soit en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou bien par manque d'expérience ou de connaissances — ne sont pas autorisées à le faire, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit des explications sur son utilisation.
- Les travaux de montage et le câblage électrique doivent être effectués par des artisans qualifiés, dans le respect de toutes les directives et normes en vigueur.
- Lors de la découpe ou du perçage dans les murs ou les plafonds, veillez à ce qu'aucun câble ou appareil non visible ne soit endommagé.
- Afin de réduire le risque d'incendie, seuls des tuyaux de la catégorie UL94-HB ou supérieures doivent être utilisés.
- La distance entre la flamme d'une table de cuisson gaz et la hotte doit être d'au moins 50 cm.
- Ne faites rien flamber sous la hotte aspirante.



ATTENTION !

- La hotte doit être montée de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber.
- Ne faites fonctionner la hotte que si le boîtier et les câbles sont intacts.
- Veillez à ce qu'aucun objet inflammable ne soit entreposé ni monté dans la zone de sortie de l'air. Il convient de maintenir une distance de 50 cm minimum.
- Ne glissez pas les doigts dans la sortie d'air et n'introduisez aucun objet étranger à l'intérieur de l'appareil.
- Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

2 Éléments de commande

Icône	Description
	Éclairage : marche/arrêt
	Moteur du ventilateur : marche/arrêt
	Vitesse : demi/pleine

3 Montage de la hotte aspirante

3.1 Emplacement

Le ventilateur est destiné à être utilisé dans les caravanes, les camping-cars et les bateaux. Il est conçu pour être placé au-dessus de la zone de préparation des aliments, de préférence intégré dans une armoire murale existante.

La distance entre la flamme du réchaud à gaz et le bord inférieur de la hotte ne doit pas être inférieure à 50 cm.

La partie du ventilateur **A-B-C** (fig. **1**, page 3) doit être placée dans le toit, sur une surface aussi plane et horizontale que possible. Si le ventilateur est placé sur une surface inclinée, la partie **A** doit être tournée de manière à ce que l'une des trois ouvertures d'écoulement soit orientée vers le bas. Une inclinaison atteignant jusqu'à 20° est acceptable sans réduire la ventilation lorsque le moteur n'est pas en marche.

3.2 Montage du ventilateur

Clé

N° sur la fig. 1 , page 3	Description
1	Ventilateur
2, 3	Porte-fusible avec fusible 4 AT (5 x 20 mm)
4	Batterie (12 V $\overline{---}$)
bl	Noir
rd	Rouge
wt	Blanc

- Pratiquez une découpe d'un diamètre de 105 mm dans le toit du véhicule.
- Placez la partie **A** du ventilateur dans le trou et marquez les six trous de vis.
- Retirez la partie **A** et appliquez une fine bague de produit d'étanchéité à plasticité permanente autour de chaque trou.
- Placez la bague en caoutchouc dans la rainure sous la partie A. Il est important que la partie inférieure soit bien serrée afin que le joint en caoutchouc s'adapte bien au toit.
- Fixez le capot **B** dans la partie inférieure **A**.
- Fixez la partie supérieure **B** dans la partie inférieure **A**.
- Faites un trou dans le fond de l'armoire (fig. **2**, page 3).
- Pour accéder aux trous des vis de montage, retirez les lampes.
- Fixez le capot du ventilateur **D** avec les vis.
- Fixez le tuyau au ventilateur et au capot.
- Serrez le tuyau avec les colliers de serrage.
- Connectez le ventilateur à la batterie comme indiqué sur la figure.

4 Nettoyage du filtre du ventilateur



REMARQUE

Le filtre de la hotte aspirante doit être nettoyé régulièrement, car de la graisse s'y accumule. La fréquence de nettoyage dépend de la fréquence à laquelle vous cuisinez et utilisez la hotte aspirante. N'attendez pas que la puissance de la hotte aspirante soit sensiblement réduite pour nettoyer le filtre.

- Retirez le filtre et nettoyez-le à l'eau chaude et au détergent synthétique (p. ex. produit lave-vaisselle).

5 Retraitement

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

6 Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir la dernière page) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

7 **Caractéristiques techniques**

	CK155
Tension de raccordement :	12 V $\overline{=}$
Capacité :	125 m ³ /h
Puissance absorbée :	30 W
Consommation de courant éclairage :	4 W (2x 2 W)
Conformité :	 

Läs igenom anvisningarna noga innan produkten monteras och används. Spara monterings- och bruksanvisningen för senare bruk. Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ev. vidareförsäljning.

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsanvisningar	21
2	Reglage	23
3	Montera spisfläkten	23
4	Rengöring av fläktens filter	24
5	Avfallshantering	25
6	Garanti	25
7	Tekniska data	25

1 Säkerhetsanvisningar

Beakta säkerhetsanvisningarna och riktlinjerna från fordonstillverkaren samt reglerna för bilmekaniska arbeten.

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador i följande fall:

- monterings- eller anslutningsfel
- skador på produkten orsakade av mekanisk påverkan eller fel anslutnings-spänning
- ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- ej ändamålsenlig användning

Beakta nedanstående grundläggande säkerhetsanvisningar för elapparater för att förhindra:

- elstötar
- brandfara
- personskador

1.1 Handhavande



VARNING!

- Spisfläkten får endast monteras och repareras av behörig, utbildad personal som känner till riskerna och gällande föreskrifter.
- Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker. Vänd dig till ett servicekontor när det gäller reparationer (adresser finns på baksidan).
- Personer (och barn), som på grund av fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller på grund av oerfarenhet eller ovetande inte kan använda produkten på ett säkert sätt, bör inte använda denna produkt utan uppsikt eller hjälp av en ansvarig person.
- Monteringsarbete och dragnig av elkablar får endast utföras av kvalificerad, behörig personal enligt gällande föreskrifter och standarder.
- Se till att inga elkablar eller dolda installationer skadas vid skärarbeten eller borrar i väggar eller tak.
- För att minska brandrisken får bara rör som tillhör klass UL94-HB eller högre användas.
- Avståndet mellan gasspisens låga och spisfläkten ska vara minst 50 cm.
- Flambera inte under spisfläkten.



AKTA!

- Spisfläkten måste installeras säkert så att den inte kan falla ner.
- Spisfläkten får endast användas om höljet och kablarna är oskadade.
- Se till att inga brännbara föremål är monterade eller finns i närheten av luftutsläppet. Avståndet måste vara minst 50 cm.
- Stick inte in händerna i ventilationsöppningen och för inte in några främmande föremål i apparaten.
- Åtkomliga delar kan bli mycket varma när de används med apparater för matlagning.

2 Reglage

Symbol	Beskrivning
	Belysning: På/Av
	Fläktmotor: På/Av
	Hastighet: Halv/Full

3 Montera spisfläkten

3.1 Placering

Fläkten är avsedd att användas i husvagnar, husbilar och båtar och ska placeras ovanför matlagningsplatsen, helst inbyggd i ett befintligt skåp.

Avståndet från gasspisens låga till köksfläktens nedre kant måste vara minst 50 cm.

Fläktdelen **A-B-C** (bild **1**, sida 3) ska sättas i taket på en yta som är så jämn och vågrät som möjligt. Om fläkten sätts på en lutande yta ska del **A** vridas så att ett av de tre dräneringshålen pekar nedåt. En lutning på upp till 20° är godtagbar utan att ventilationen minskas när motorn inte går.

3.2 Montera fläkten

Teckenförklaring

Nr på bild 1 , sida 3	Beskrivning
1	Fläkt
2, 3	Säkringshållare med säkring 4 AT (5 x 20 mm)
4	Batteri (12 V==)
bl	Svart
rd	Röd
wt	Vit

- Gör ett hål med en diameter på 105 mm genom fordonets tak.

- Sätt fläktdelen **A** i hålet och markera de sex skruvhålen.
- Ta bort del **A** och sätt en tunn ring av något tätande plastmaterial runt varje hål.
- Sätt gummiringen i skåran under del A. Det är viktigt att den nedre delen dras åt ordentligt så att gummipackningen ligger precis mot taket.
- Sätt fast kåpan **B** i den nedre delen **A**.
- Sätt fast den övre delen **C** i den nedre delen **A**.
- Gör ett hål i botten av skåpet (bild **2**, sida 3).
- Ta bort lamporna för att komma åt skruvhålen för montering.
- Skruva fast fläktkåpan **D**.
- Anslut slangen till fläkten och kåpan.
- Dra åt slangen med slangklämmorna.
- Anslut fläkten till batteriet enligt bilden.

4 Rengöring av fläktens filter



ANVISNING

Rengör spisfläktens filter regelbundet och ta bort fett som har fastnat i det. Hur ofta filtret behöver rengöras varierar beroende på hur ofta du lagar mat och hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläktens effekt har minskat.

- Ta ut filtret och rengör det med varmt vatten och syntetiskt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).

5 Avfallshantering

- Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

6 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (se baksida) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklameringsbeskrivning/felbeskrivning.

7 Tekniska data

	CK155
Anslutningsspänning:	12 V ===
Volym:	125 m ³ /h
Effektbehov:	30 W
Effektbehov belysning:	4 W (2x 2 W)
Kontrollmärkning:	 

Lue tämä ohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja käyttöönottoa ja säilytä ohje hyvin. Jos myyt tuotteen eteenpäin, anna ohje tällöin edelleen uudelle käyttäjälle.

Sisältö

1	Turvallisuusohjeet	26
2	Käyttölaitteet	28
3	Liesituulettimen asennus	28
4	Tuulettimen suodattimen puhdistus	30
5	Hävittäminen	30
6	Takuu	30
7	Tekniset tiedot	31

1 Turvallisuusohjeet

Noudata ajoneuvon valmistajan ja autoalan ammattipiirien antamia turvallisuusohjeita ja vaatimuksia.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista seuraavissa tapauksissa:

- asennus- tai liitännäsvirheet
- laite on vaurioitunut mekaanisten tekijöiden vaikutuksesta ja väärän liitännäjännitteen vuoksi
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Noudata seuraavia yleisiä turvallisuusohjeita käyttäessäsi sähkölaitteita. Tämä suojelee sinua:

- sähköiskulta
- palovaaralta
- loukkaantumiselta

1.1 Laitteen käsittely



VAROITUS!

- Liesituulettimen saavat asentaa ja sitä saavat korjata vain ammattimiehet, jotka tuntevat töihin liittyvät vaarat sekä niitä koskevat määräykset.
- Virheellisesti suoritetuista korjaustoista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja. Käänny oman maasi huoltotukiliikkeen puoleen, jos laite tarvitsee korjausta (osoitteet takasivulla).
- Henkilöiden (mukaan lukien lapset), jotka eivät voi käyttää tuotetta turvallisesti fyysisten, sensoristen tai psyykkisten taitojensa takia tai kokemattomuuden tai tietämättömyyden vuoksi, ei tulisi käyttää tuotetta ilman valvontaa tai vastuullisen henkilön opastusta.
- Asennustyöt ja sähköisen johdotuksen saavat tehdä vain pätevät ammattilaiset, jotka noudattavat kaikkia voimassa olevia määräyksiä ja standardeja.
- Varmista ennen leikkausten tai porausten tekemistä seiniin ja kattoon, etteivät sähköjohdot ja piilossa olevat laitteet vahingoitu.
- Tulipaloriskin pienentämiseksi käyttää saa vain luokan UL94-HB tai sitä ylemmän luokan putkia.
- Kaasukeittolevyn liekin ja liesituulettimen etäisyyden tulee olla vähintään 50 cm.
- Älä liekitä ruokaa liesituulettimen alapuolella.



HUOMIO!

- Liesituuletin täytyy asentaa niin vakaasti, että se ei voi pudota.
- Käytä liesituuletinta vain, kun laitteen kotelossa ja johtimissa ei ole vaurioita.
- Huolehdi siitä, että syttyviä esineitä ei säilytetä tai asenneta ilman ulostulon alueelle. Etäisyyden täytyy olla vähintään 50 cm.
- Älä työnnä käsiä ilmanpoistoaukkoon äläkä vie mitään vieraita esineitä laitteen sisään.
- Tavoitettavissa olevat osat voivat kuumentua keittolaitteita käytettäessä.

2 Käyttölaitteet

Kuvake	Kuvaus
	Valaisin: Päälle/pois
	Tuuletinmoottori: Päälle/pois
	Nopeus: Puoli/täysi

3 Liesituulettimen asennus

3.1 Paikka

Tuuletin on tarkoitettu käytettäväksi asuntoautoissa, matkailuautoissa ja veneissä. Se on suunniteltu sijoitettavaksi ruoanvalmistusalueen yläpuolelle, mieluiten upotettavaksi olemassa olevaan kaappiin.

Kaasulieden liekin etäisyys liesituulettimen alareunaan ei saa olla pienempi kuin 50 cm.

Tuuletinosa **A-B-C** (kuva **1**, sivulla 3) tulisi sijoittaa kattoon mahdollisimman tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle. Jos tuuletin sijoitetaan kaltevalle pinnalle, osaa **A** tulisi kääntää niin, että yksi kolmesta tyhjennysaukosta osoittaa alaspäin. Enintään 20°:een kallistus on hyväksyttävissä ilman, että ilmanvaihto heikkenee kun moottori ei ole käynnissä.

3.2 Tuulettimen kiinnittäminen

Selitys

Kohde kuva 1 , sivulla 3	Kuvaus
1	Tuuletin
2, 3	Sulakekanta ja sulake 4 AT (5 x 20 mm)
4	Akku (12 V $\overline{=}$)
bl	Musta
rd	Punainen
wt	Valkoinen

- Tee ajoneuvon kattoon reikä, jonka halkaisija on 105 mm.
- Aseta tuuletinosa **A** reikään ja merkitse kuuden ruuvireiän paikat.
- Poista osa **A** ja laita ohut kerros jotakin joustavana pysyvää tiivisteainetta jokaisen reiän ympärille.
- Laita kumirengas uraan osan A alle. On tärkeää kiristää alempi osa lujasti niin, että tiiviste asettuu tiukasti kattoon vasten.
- Kiinnitä kupu **B** alempaan osaan **A**.
- Kiinnitä ylempi osa **C** alempaan osaan **A**.
- Tee reikä kaapin alapohjaan (kuva **2**, sivulla 3).
- Ota lamput pois, jotta pääset käsiksi asennusruuvien reikiin.
- Kiinnitä tuuletinkupu **D** ruuveilla.
- Sovita letku tuulettiin ja kupuun.
- Kiristä letku letkuklemmareilla.
- Liitä tuuletin akkuun kuvan esittämällä tavalla.

4 Tuulettimen suodattimen puhdistus



OHJE

Liesituulettimen suodatin täytyy puhdistaa säännöllisesti, koska siihen kertyy rasvaa. Se, miten usein puhdistus on tarpeen, riippuu siitä, miten usein ruokaa laitetaan ja miten usein liesituuletin kytketään päälle. Älä jätä suodattimen puhdistusta tilanteeseen, jossa liesituulettimen teho heikkenee huomattavasti.

- Ota suodatin pois ja puhdista se lämpimällä vedellä sekä synteettisellä puhdistusaineella (esim. astianpesuaineella).

5 Hävittäminen

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.

6 Takuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (katso takasivua) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat asiakirjat:

- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

7 Tekniset tiedot

	CK155
Liitäntäjännite:	12 V ---
Kapasiteetti:	125 m ³ /h
Tehonkulutus:	30 W
Valaistuksen tehonkulutus:	4 W (2x 2 W)
Tarkastusmerkki:	 

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden